

Ciechanów, dn. 08.02.2024 r.

M.241.4.2024.ZP

**Do Wykonawców  
biorących udział  
w postępowaniu**

Dotyczy: postępowania prowadzonego w trybie podstawowym bez negocjacji pn.: „Modernizacja boiska sportowego/piłkarskiego o sztucznej nawierzchni przy ul. 3 Maja 7 w Ciechanowie”

Szanowni Państwo,

Na podstawie art. 284 ust. 6 ustawy z dnia 11 września 2019 r. (Dz.U. z 2023 r. poz. 1720 ze zm.), Zamawiający w niniejszym postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego, przekazuje treść pytań wraz z odpowiedziami.

## **Pytanie 1**

### **Pytanie 1**

Prosimy o dopuszczenie do przetargu trawy o niżej zaproponowanych parametrach i dokumentach. Proponowana nawierzchnia spełnia wymagania normy obowiązującej dla sztucznych traw EN 15330-1:2013 oraz wytyczne FIFA dla najwyższego poziomu Quality PRO, co świadczy o wysokiej jakości nawierzchni. Proponujemy nawierzchnie z trawy syntetycznej, która układana jest na podkładzie z pianki polietylenowej o grubości 10mm, która dodatkowo ma ponacinane otwory, w celu zagwarantowania doskonałych właściwości drenażowych. Taki system został przebadany i uzyskał raport na zgodność z FIFA, co potwierdza, że może otrzymać certyfikat FIFA. Pod trawy o wysokości 50mm najczęściej stosuje się podkład o grubości min. 10mm. Nadmieniamy, że trawy tuftowane najczęściej produkuje się na podkładzie lateksowym. Trawy tuftowane na podkładzie lateksowym nadają się do recyklingu, co potwierdzają również laboratoria badające nawierzchnie sportowe. Głównym zadaniem podkładu jest zabezpieczenie włókna przed przemieszczaniem się. Rodzaj zastosowanego podkładu nie ma wpływu na jakość nawierzchni, a podkład lateksowy i poliuretanowy są rozwiązaniami równoważnymi. Proponowane przez nas parametry nawierzchni nasza trawa ma lepsze z wyjątkiem ilości pęczków. Zwracamy uwagę, że o wyznacznikiem gęstości trawy jest ilość włókien, a nie ilość pęczków. Proponowana trawa posiada większą ilość włókien od wymaganych.

Proponujemy nawierzchnie o poniższych parametrach:

1. Mata amortyzująca prefabrykowna z otworami drenażowymi przepuszczalna dla wody, o grubości minimum 10mm.

2 Trawa syntetyczna

- podkład trawy - lateksowy

-metoda produkcji - tuftowanie

- włókno monofilowe proste polietylenowe, z wtopionym rdzeniem stabilizującym

- kolor trawy- zielony w min. dwóch odcieniach

- wysokość włókna trawy – min. 50mm

- grubość włókna trawy – min. 370 mikronów

- szerokość włókna trawy – min. 1mm

- Dtex pęczka – min. 14500

- ilość pęczków szt/m<sup>2</sup> - min. 8900

- ilość włókien szt/m<sup>2</sup> - min. 124000

- siła wyrywania pęczka trawy po starzeniu – min. 55N

- wypełnienie: piasek kwarcowy, sortowany, płukany oraz korek

Dokumenty potwierdzające minimalne parametry oferowanej nawierzchni:

1) raport z badań przeprowadzonych przez specjalistyczne laboratorium (akredytowane przez FIFA) dotyczący oferowanego systemu nawierzchni (podkład + trawa + wypełnienie korkiem) potwierdzający zgodność jej parametrów z wymaganiami FIFA Quality Programme for Football Turf (edycja 2015) dla poziomu FIFA Quality Pro lub Quality, oraz potwierdzający minimalne parametry oferowanej trawy syntetycznej określone w postępowaniu przetargowym.

2) raport z badań laboratoryjnych przeprowadzonych przez niezależne, specjalistyczne laboratorium dla oferowanego systemu nawierzchni (trawa, wypełnienie, mata amortyzująca), potwierdzający jego zgodność z aktualną normą EN15330-1:2013/PN-EN15330-1:2014-2.

3) atest PZH dla poszczególnych elementów oferowanego systemu nawierzchni,

4) Autoryzacja Producenta trawy syntetycznej wystawiona dla Wykonawcy na realizowaną inwestycję wraz z potwierdzeniem gwarancji udzielonej przez producenta na tę nawierzchnię,

5) Próbkę produktów stanowiące elementy oferowanego systemu nawierzchni syntetycznej;

Powyższe dowodzi, że nawierzchnia spełnia wymagania normy EN 15330-1:2013 oraz wytyczne FIFA, a tym samym oczekiwania Zamawiającego. Taki system zapewnia odpowiednie warunki do gry oraz komfort gry.

Mając powyższe na uwadze wnosimy o dopuszczenie do przetargu jako rozwiązania równoważnego trawy o w/w parametrach i dokumentach.

## **Odpowiedź:**

Zamawiający podtrzymuje wymagania postawione w SWZ.

## **Pytanie 2**

W związku z prowadzonym postępowaniem przetargowym na ww. zadanie, w celu zapewnienia Zamawiającemu nawierzchni o najwyższej jakości prosimy o **dopuszczenie przedłożenia raportów z badań specjalistycznego laboratorium potwierdzających zgodność parametrów z wymaganiami FIFA Quality Concept for Football Turf oraz normy EN 15330-1:2013 z wypełnieniem granulatem EPDM z recyklingu. Samo boisko będzie zasypane korkiem zgodnie z wymaganiami Zamawiającego.** Sztuczna trawa posiada takie same parametry zarówno z

wypełnieniem granulatem EPDM jak i korkiem. Typ wypełnienia nawierzchni nie ma żadnego wpływu na poszczególne parametry takie jak np.: rodzaj i typ włókna, metoda produkcji, długość włosa, grubość włókna, ilość pęczków, ilość włókien, dtex czy siła wrywania pęczka. Oferowane rozwiązanie w żaden sposób nie spowoduje obniżenia jakości budowanego boiska. Sama jakość wykonanego boiska pozostaje bez zmian, gdyż mówimy jedynie o dokumentach z innym wypełnieniem, które absolutnie nie mają wpływu na parametry czy wypełnienie sztucznej trawy wymagane przez Zamawiającego.

Ponadto informujemy, że wymaganie konkretnej grubości shock padu jest wymogiem ograniczającym uczciwą konkurencję. Istnieje wiele systemów traw syntetycznych z różnym shock padem spełniających, co jest najważniejsze, wymagania FIFA Quality Concept for Football Turf. Określenie minimalnej grubości shock padu na poziomie min. 15mm jest wymaganiem użytym tylko i wyłącznie w celu zawężenia konkurencji. Taki zapis eliminuje wszystkie systemy zawierające matę elastyczną o grubości 10mm, które są najczęściej używane w większości systemów nawierzchni. Informujemy również, że istnieje wiele systemów sztucznych traw o wysokości włókna 50mm, które nie wymagają stosowania maty elastycznej typu shock pad. W związku z tym prosimy o zmianę grubości maty elastycznej na min. 10mm (jeżeli system wymaga zastosowania shock padu) lub ewentualnie wprowadzenie zapisu, że typ shock padu (jeżeli system wymaga stosowania shock padu) oraz jego grubość ma być zgodna z badaniem specjalistycznego laboratorium np. Labosport lub ISA – Sport lub Sports Labs Ltd.

Pozytywnie rozpatrując naszą prośbę, Zamawiający jedynie poszerza grono wykonawców i oferentów, dzięki czemu jest w stanie uzyskać bardziej konkurencyjne oferty.

Nadmieniamy, że Zamawiający wydatkuje środki publiczne i jego rolą jest wybranie oferty jak najkorzystniejszej zarówno jakościowo jak i finansowo, dlatego powinien tak opisać przedmiot zamówienia, aby jak największa ilość oferentów mogła wystartować w tym przetargu, nie utrudniając dostępu do zamówienia potencjalnym Wykonawcom. Zamawiający winien również dołożyć wszelkich starań aby określić wymagania w sposób nie budzący jakichkolwiek podejrzeń i niezgodności z wytycznymi i standardami obowiązującymi w branży.

Mając powyższe na uwadze, prosimy o przychylenie się do naszego wniosku.

### **Odpowiedź:**

Zamawiający podtrzymuje wymagania postawione w SWZ.

### **Pytanie 3**

Jesteśmy producentem z ponad 30 letnim doświadczeniem z globalnie rozpoznawalną marką.

Czynnie bierzemy udział w postępowaniach publicznych również w Polsce.

W naszym przekonaniu w przedmiotowym zamówieniu parametry dotyczące nawierzchni są opisane dość ogólnie. Niesie to za sobą olbrzymie ryzyko pojawienia się ofert produktów wątpliwej jakości z uwagi na występujące pewne braki w wymogach dotyczących nawierzchni.

Jednym z tych parametrów jest brak chociażby wymogu wagi dtex czy bardziej szczegółowo opisane parametry jakościowe wypełnienia, które mają olbrzymi wpływ na parametry użytkowe i eksploatacyjne w późniejszym okresie. Istotnym elementem jest wyegzekwowanie nawierzchni o łączonej konstrukcji włókien monofilowych z fibrylowanymi, która z uwagi na swoją charakterystykę ograniczy do minimum migrację wypełnienia, ale także pozwoli na utrzymanie właściwej higieny płyty boiska. Chciałobyśmy także nadmienić, iż nawierzchnie tego typu głównie testuje się na trawie wysokości zaczynającej się od 45mm, co w Polsce jest też standardem.

W związku z powyższym zwracamy się z prośbą o dopuszczenie niniejszego rozwiązania systemowego, która zapewni najwyższą jakość oraz zagwarantuje poprawne funkcjonowanie i parametry do gry zbliżone do profesjonalnej murawy piłkarskiej:

Długość włókna monofilamentowego nad podkładem: min. 45 mm max. 50 mm

1. Dtex: min. 16.000,
2. Ciężar włókien: min. 1 950 gr/m<sup>2</sup>
3. Grubość włókna monofilowego: min. 300 µm
4. Grubość włókna fibrylowanego: min. 110 µm
5. Waga całkowita nawierzchni: min. 3 000 gr/m<sup>2</sup>
6. Ilość pęczków: min. 10.000 pęczków/m<sup>2</sup>
7. Ilość włókien: min. 120.000/m<sup>2</sup>
8. Profil/kształt włókna: karo, diament
9. Kolor: min. dwa kolory włókien w jednym pęczku
10. Wytrzymałość włókna na wyrywanie: min. 40 N (po starzeniu wodą) ;
11. Wytrzymałość łączenia klejonego: min. 150 N ( po starzeniu wodą)
12. Przepuszczalność wody przez nawierzchnię: min. 2 000 mm/h
13. Przepuszczalność wody przez cały system: min. 1200 mm/h

Minimalne wymagania dot. maty amortyzującej:

- Rodzaj maty: mata prefabrykowana (tzw. shockpad) pianka PE lub poliolefinowa
- Grubość maty: min. 12 mm
- Gęstość: min. 50 kg/m<sup>3</sup>

Minimalne wymagania dotyczące wypełnienia:

Wypełnienie korkowe, które poprzez swoje właściwości użytkowe ma zbliżyć nawierzchnię do parametrów uzyskiwanych na profesjonalnych nawierzchniach z trawy naturalnej

- gęstość nasypowa: 0,090 - 0,130 g/cm<sup>3</sup>
- frakcja: 1-2 mm

- zawartość metali ciężkich zgodnie z normą EN 71-3 kategoria III

Wypełnienie nie może posiadać innych domieszek np. w postaci włókien kokosowych czy ziaren ryżu itp.

Wykaz dokumentów potwierdzających spełnianie wymogów, dotyczący systemu nawierzchni z trawy syntetycznej, które należy dostarczyć wraz z ofertą jako przedmiotowe środki dowodowe:

- a. autoryzacja producenta nawierzchni, wystawiona na wykonawcę z określeniem miejsca wykonywania prac (miejsce wybudowania, nazwa inwestycji) wraz z potwierdzeniem gwarancji udzielonej przez producenta;
- b. karta techniczna nawierzchni z trawy syntetycznej, maty amortyzującej oraz wypełnienia poświadczona przez producenta z określeniem miejsca wykonywania prac (miejsce wbudowania, nazwa inwestycji);
- c. Świadectwo higieny (Atest PZH) lub równoważne dla trawy, wypełnienia i maty amortyzującej;
- d. Kompletny raport z badań przeprowadzonych przez uprawnione laboratorium np. Labosport lub ISA-Sport lub Sports Labs Ltd , Ercat, dotyczący oferowanego systemu nawierzchni ( trawa + wypełnienie typu korek + prefabrykowany shockpad) potwierdzający zgodność jej parametrów z FIFA Quality Programme for Football Turf (dostępny na [www.FIFA.com](http://www.FIFA.com)) Podręcznik 2015 oraz potwierdzający wymagane wszystkie minimalne parametry oferowanego systemu trawy syntetycznej dla poziomu FIFA Quality PRO, dopuszcza się raport na podkładzie typu lateks pod warunkiem dostarczenia podkładu tkanego, PE, PU lub gumowego;
- e. Raport z badań na zgodność z normą PN-EN 15330-1:2014 przeprowadzony przez specjalistyczne i akredytowane laboratorium (np. Labosport lub ISASport lub Sports Labs Ltd), potwierdzający minimalne parametry oferowanego systemu trawy syntetycznej (trawa + wypełnienie typu korek + prefabrykowany shockpad), dopuszcza się raport na podkładzie typu lateks pod warunkiem dostarczenia podkładu tkanego, PE, PU lub gumowego;
- f. aktualny certyfikat FIFA Preferred Producer lub FIFA Preferred Producer wystawiony dla producenta trawy;
- g. raport wykonany przez niezależne laboratorium zgodności z normą EN 71-3 kategoria III na zawartość metali ciężkich dla wypełnienia

- j. Raport przeprowadzony przez specjalistyczne i akredytowane laboratorium (np. Labosport lub ISASport lub Sports Labs Ltd), potwierdzający rodzaj podkładu trawy syntetycznej;
- k. Raport z badań niezależnego laboratorium, potwierdzający możliwość z przeprowadzenia recyklingu materiałowego oferowanej trawy syntetycznej

### **Odpowiedź:**

Zamawiający podtrzymuje wymagania postawione w SWZ.

Zgodnie z opisem przedmiotu zamówienia Rozdział IV pkt 1.4. zamawiający dopuszcza równoważne dla atestów PZH.

### **Pytanie 4**

W związku z ogłoszeniem j/w, zgodnie z art. 284 ust. 1 ustawy Pzp proszę o wyjaśnienie treści specyfikacji w zakresie nawierzchni ze sztucznej trawy:

Zamawiający opisał przedmiot zamówienia w taki sposób, że nie istnieje taki produkt. W związku z powyższym wnosimy o dopuszczenie trawy renomowanego europejskiego producenta o parametrach i dokumentach jak poniżej:

**Mata elastyczna (tzw. Shockpad)**, powinien posiadać minimalne parametry:

1. Typ: Prefabrykowana, polietylenowa mata elastyczna.
2. Grubość – min. 12 mm
3. Deformacja pionowa max. 8 mm
4. Wytrzymałość na rozciąganie: min. 0,3 MPa

**Sztuczna Trawa** tuftowana, spełniająca wymagania FIFA Quality Concept for Football Turf (manual 2015) dla poziomu FIFA QUALITY PRO.

1. Skład włókna – 100% polietylen (PE),
  2. Kształt włókna: UFO
  3. Wysokość włókna - min. 45 mm, max 50 mm
  4. Dtex pojedynczego włókna trawy – min. 2 000
  5. Szerokość włókna trawy – min. 1 mm
  6. Grubość włókna min. 390 mikronów
  7. Ilość pęczków – min. 9 350 szt/m<sup>2</sup>
  8. Ilość włókien – min. 112 500 szt/m<sup>2</sup>
  9. Waga włókien – min. 1 100 g/m<sup>2</sup>
  10. Waga całkowita nawierzchni – min. 2 000 g/m<sup>2</sup>
  11. Siła wrywania pęczka przed i po starzeniu - min. 48 N
  12. Przepuszczalność wody przez kompletny system: min. 1200 mm/h
  13. Wytrzymałość łączenia klejonego między brytami przed i po starzeniu – 115 N/100mm
1. Kolor – min. dwa kolory włókien w jednym pęczku
  2. Podkład trawy: poliuretanowy. Nie dopuszcza się podkładu lateksowego.

### **Ad.3 Wypełnienie korkowe:**

1. Frakcja: min. 0,6 max. 2,5 mm

Gęstość nasypowa: max. 0,130 g/cm<sup>3</sup> Raport z badań dotyczący oferowanego systemu nawierzchni (shock pad, trawa, wypełnienie korek) przeprowadzony przez specjalistyczne laboratorium (np. Labosport lub ISA-Sport lub Sports Labs Ltd), potwierdzający wszystkie wymagane przez Zamawiającego parametry systemu nawierzchni oraz potwierdzający zgodność jej parametrów z FIFA Quality Concept for Football Turf, test method 2015 (dostępny na [www.FIFA.com](http://www.FIFA.com)) dla poziomu FIFA Quality PRO.

Raport z badań dotyczący oferowanego systemu nawierzchni (shock pad, trawa, wypełnienie korek) przeprowadzony przez specjalistyczne laboratorium (np. Labosport lub ISA-Sport lub Sports Labs Ltd), potwierdzający wszystkie wymagane przez Zamawiającego parametry sztucznej trawy oraz potwierdzający zgodność jej parametrów z PN-EN 15330-1:2014.

Aktualny certyfikat FPP dla producenta trawy FIFA Preferred Provider lub FIFA Licensee Producer

Autoryzacja producenta trawy syntetycznej, wystawiona dla wykonawcy na realizowaną inwestycję wraz z potwierdzeniem gwarancji udzielonej przez producenta

Atest PZH dla oferowanej trawy syntetycznej, wypełnienia z korka naturalnego oraz maty elastycznej.

Raport z badań przeprowadzony przez niezależne laboratorium potwierdzające, że trawa syntetyczna spełnia wymagania normy EN 71-3 Bezpieczeństwo zabawek – Część 3: Migracja określonych pierwiastków.

Raport z badań przeprowadzony przez niezależne laboratorium potwierdzające, że wypełnienie korkowe spełnia wymagania normy EN 71-3 Bezpieczeństwo zabawek – Część 3: Migracja określonych pierwiastków.

Raport z badań przeprowadzony przez niezależne laboratorium potwierdzający, że trawa syntetyczna zgodnie z Rozporządzeniem REACH jest wolna od WWA - wielopierścieniowych węglowodorów aromatycznych (PAH – free).

Raport z badań przeprowadzony przez niezależne laboratorium potwierdzający, że wypełnienie korkowe zgodnie z Rozporządzeniem REACH jest wolne od WWA - wielopierścieniowych węglowodorów aromatycznych (PAH – free).

Dokumenty dla nawierzchni:

Raport z badań przeprowadzony przez niezależne laboratorium potwierdzające, że trawa syntetyczna jest przyjazna dla środowiska zgodnie z normą DIN 18035-7:2019-12.

raportu z badań testu Lisport dla min. 500 000 dla włókien oferowanej trawy syntetycznej przeprowadzonego przez niezależne laboratorium zgodnie z normą EN 15306:2013 „Nawierzchnie otwartych terenów sportowych – ekspozycja darni syntetycznej na symulowane zużycie”.

Karta techniczna oferowanej trawy syntetycznej, maty elastycznej oraz wypełnienia korkowego potwierdzoną przez jej producenta.

Próbki:

- Trawa syntetyczna (wymiar min. 20x15 cm)
- Mata elastyczna (wymiar min. 10x10 cm)
- Wypełnienie korkowe (min. 5 gr)

Jak widać z powyższego proponowana przez nas nawierzchnia tylko w 3 parametrach nieznacznie nie spełnia wymagań, zaś w innych je przewyższa. Ponadto posiada badanie na Lisport na 500 000 cykli co czyni ją niezwykle wytrzymałą i funkcjonalną nawierzchnią, zapewniającą dobre parametry sportowe na długie lata. Dopuszczenie proponowanej nawierzchni pozwoli nam wystartować w przetargu. Jesteśmy firmą, która wykonała niespełna ¼ wszystkich boisk w Polsce z aktualnym certyfikatem FIFA, co mocno koreluje z planami Zamawiającego uzyskania certyfikatu FIFA Quality.

## **Odpowiedź:**

Zamawiający podtrzymuje wymagania postawione w SWZ.

## **Pytanie 5**

**Dotyczy postępowania: "Modernizacja boiska sportowego/piłkarskiego o sztucznej nawierzchni przy ul. 3 Maja 7 w Ciechanowie"**

**Pytanie 1**

Zgodnie z zasadą równego traktowania w myśl ustawy Pzp (Dz.U.2023.1605 art.16) prosimy o dopuszczenie traw na podkładzie lateksowym, gdyż nie ma żadnych technicznych ani środowiskowych aspektów, aby tego typu podkłady były dyskryminowane.

Na potwierdzenie powyższego przesyłamy opinię laboratorium akredytowanego przez FIFA, która mówi o równoważności podkładów.

**Pytanie 2**

Zamawiający w obecnym opisie przedmiotu zamówienia opisuje system trawy wraz z podaniem minimalnych parametrów sportowo-technicznych oraz dokumentów dotyczących systemu trawy. Jako profesjonalny wykonawca obiektów sportowych działających wiele lat na terenie Polski i znający rynek producentów traw sztucznych informujemy, że te wytyczne spełnia tylko jeden producent nawierzchni i jest nim firma DOMO. W związku z tym dla zachowania przejrzystości zamówień publicznych oraz zgodnie z zasadą konkurencyjności w myśl ustawy Pzp (Dz.U.2023.1605 art.16) jako profesjonalna firma z licznymi realizacjami na terenie Polski i Europy tego typu obiektów sportowych z certyfikacją FIFA Quality i Quality Pro wnioskujemy o dopuszczenie jako równoważnego systemu trawy znanego europejskiego producenta posiadającego status FIFA PREFERRED PROVIDER spełniającego większość założeń funkcjonalno-technicznych (poniżej tabela porównawcza) opisanych przez Zamawiającego. Kluczowymi elementami blokującymi nam udział w tym postępowaniu wymagającymi zmiany są długość traw min. 45mm oraz podkład maty elastycznej min. 12mm.

Prosimy o dopuszczenie trawy o parametrach jak niżej:

	Wymagana	Proponowana
shock-pad	prefabrykowany, otwartej strukturze komórkowej przepuszczalnej dla wody, o grubości minimum 15mm	prefabrykowany, otwartej strukturze komórkowej przepuszczalnej dla wody, o grubości minimum 12mm
runo-włókno	Tuftowane lub tkane monofilowe proste polietylenowe, zbrojone wtopionym rdzeniem z innego tworzywa niż pozostała	Tuftowane monofilowe proste polietylenowe z rdzeniem/rdzeniami inaczej nazwanym żeberkiem/zeberkami
włókna trawy kolor	włókna trawy dwukolorowa zieleń	włókna trawy dwukolorowa zieleń
Szerokość włókna	min 1mm	min 1mm
wysokość włókna trawy	min 50mm	min 45mm max 50mm
grubość włókna trawy	min 300 mikronów	min 410 mikronów
Dtex pojedynczego włókna trawy	min 2000	min 2500
ilość pęczków szt/m <sup>2</sup>	min 10.000	min 10.079
ilość włókien szt/m <sup>2</sup>	min 120.000	min 120.945
wyrywność pęczka trawy	min 40N	min 60N

wypełnienie stabilizujące i podnoszące sprężystość włókna	piasek kwarcowy, sortowany, płukany, o zaokrąglonym kształcie i odpowiedniej dla danego systemu granulacji zapewniającej przyleganie nawierzchni do podłoża	piasek kwarcowy, sortowany, płukany, o zaokrąglonym kształcie i odpowiedniej dla danego systemu granulacji zapewniającej przyleganie nawierzchni do podłoża
wypełnienie organiczne	w 100% pochodzenia roślinnego tj. korkowe suche	w 100% pochodzenia roślinnego tj. korkowe suche
Podkład nośny	dwuwarstwowy składający się z osnowy i pokrycia zabezpieczającego spodnią stronę wykładziny, poliuretanowy lub gumowy nadający się do recyklingu, o grubości minimum 1mm	lateksowy min 1mm

### Pytanie 3

Prosimy o potwierdzenie, że z uwagi na to iż jesteśmy w Unii Europejskiej Zamawiający dopuszcza dokumenty równoważne dla Atestów PZH tj. świadectwo higieny lub równoważny dla korka np. raport z badań przeprowadzony przez niezależne laboratorium potwierdzający, że wypełnienie korkowe zgodnie z Rozporządzeniem REACH jest wolne od WWA - wielopierścieniowych węglowodorów aromatycznych (PAH – free)

### Pytanie 4

Widząc potrzeby Inwestorów , którzy budują boiska piłkarskie z trawy syntetycznej, możemy domniemać, że Zamawiający oczekuje nawierzchni boiska z trawy syntetycznej, która będzie nawierzchnią wytrzymałą i odporną na intensywne, wielogodzinne użytkowanie. Wpływ na wytrzymałość nawierzchni ma przede wszystkim rodzaj włókna zastosowanego do produkcji trawy syntetycznej i jego odporność na zużycie. Wytrzymałość włókna na zużycie określa badanie za pomocą maszyny Lisport.

Czy ze względu na powyższe Zamawiający będzie wymagał przedłożenia raportu potwierdzającego odporność włókna na zużycie jak niżej:

raportu z badań testu Lisport na min. 300.000 cykli dla włókna oferowanej trawy syntetycznej przeprowadzonego przez niezależne laboratorium zgodnie z normą EN 15306 „Nawierzchnie do otwartych terenów sportowych – narażenie trawy na oddziaływanie” potwierdzającego, że włókno po min. 300.000 cykli nie wykazuje widocznych uszkodzeń. Badanie ma być wykonane przez niezależne, akredytowane laboratorium zgodnie z ISO/IEC 17025:2018

### Pytanie 5

Prosimy o dostosowanie postanowień § 12 ust. 3 lit b) projektu umowy do wymogów art. 433 pkt 4) ustawy prawo zamówień publicznych.

### Odpowiedź:

Zamawiający podtrzymuje wymagania postawione w SWZ.

Odp. Na pyt. 3

Zgodnie z opisem przedmiotu zamówienia Rozdział IV pkt 1.4. zamawiający dopuszcza równoważne dla atestów PZH.

Odp. Do pytania 5



W ocenie Zamawiającego przedmiotowy przepis art. 433 pkt 4) ustawy z dnia 11 września 2019 r. - Prawo zamówień publicznych (Dz.U.2023.1605 t.j.) nie ma zastosowania do przywołanych przez Państwa zapisów § 12 ust. 3 lit b) projektu umowy. Zamawiający w przedmiotowym przepisie projektu umowy dopuścił możliwość ewentualnych zmian postanowień umowy, których Zamawiający w chwili ogłaszania postępowania nie może przewidzieć.

Mając na względzie że zmiany te nie mogą być przez Zamawiającego przewidziane z wyprzedzeniem to nie ma możliwości także szczegółowo określić minimalnego zakresu ich zawartości czy wielkości. Następnie co istotne zgodnie z zapisami art. 12 ust. 2 projektu umowy Zamawiający zastrzegł, że wszystkie zmiany uregulowane w tym paragrafie, w tym też zmiany przywołane przez Państwa, wymagają zawarcia stosownego aneksu w formie pisemnej pod rygorem nieważności. Oznacza to, że Zamawiający nie ma możliwości ich wprowadzenia poprzez jednostronne oświadczenie woli, lecz wymaga zgody obydwu stron.

Z tych też względów Zamawiający nie uwzględnia Państwa zastrzeżeń w tym zakresie.

## Pytanie 6

Pytanie:

W związku z prowadzonym postępowaniem przetargowym na ww. zadanie prosimy aby Zamawiający podszedł profesjonalnie do prowadzonego postępowania przetargowego i aby sam sprawdził, czy są inni producenci sztucznej trawy posiadający parametry i dokumenty wymagane przez Zamawiającego, czy tylko „jedyny słuszny”. Jeżeli Zamawiający sam dokona rzetelnej analizy, to dojdzie do wniosku, że w obecnej chwili Zamawiający ograniczył postępowanie przetargowe do jednego produktu, co jest sprzeczne z Ustawą Zamówień Publicznych. Wyrażamy nadzieję, że Zamawiający zapewni uczciwą konkurencję i dopuści do złożenia ofert przez wykonawców posiadających nawierzchnie najwyższej światowej jakości. Dlatego wnioskujemy o modyfikację zapisów specyfikacji i dopuszczenie zmian w zakresie parametrów

Parametr	Parametry oferowanego systemu
Wysokość włókna	45,5mm
Dtex	20.904
Ciężar włókien	2267gr/m <sup>2</sup>
Grubość włókna	415 µm
monofilowego	
Grubość włókna fibrylowanego	110 µm
Waga całkowita nawierzchni	3550gr/m <sup>2</sup>
Ilość pęczków	10 916 pęczków/m <sup>2</sup>
Ilość włókien	152.824/m <sup>2</sup>

Profil/kształt włókna	diament z wzmocniającymi żeberkami (włókno monofilowe)
Kolor	dwa kolory włókien w jednym pęczku
Wytrzymałość włókna na wyrywanie	69 N (po starzeniu wodą)
Przepuszczalność wody przez powierzchnię	2000mm/h
Przepuszczalność wody przez system	2000mm/h
Podkład trawy	Latex podlegający recyklingowi
Rodzaj maty	maty prefabrykowane
Grubość maty	20mm
Gęstość	150kg/m <sup>3</sup>
Deformacja pionowa	7mm
Wytrzymałość na rozciąganie	0,21Mpa
Minimalne wymagania dotyczące wypełnienia	Wypełnienie korkowe
gęstość nasypowa	0,200g/cm <sup>3</sup> – frakcja 0,8-2mm

Wykaz przedmiotowych środków dowodowych składanych na potwierdzenie, że oferowane dostawy, usługi lub roboty budowlane spełniają określone przez zamawiającego wymagania, cechy lub kryteria:

- autoryzacja producenta nawierzchni, wystawiona na wykonawcę z określeniem miejsca wykonywania prac (miejsce wybudowania, nazwa inwestycji) wraz z potwierdzeniem gwarancji udzielonej przez producenta;
- karta techniczna nawierzchni z trawy syntetycznej, maty amortyzującej oraz wypełnienia poświadczona przez producenta z określeniem miejsca wykonywania prac (miejsce wbudowania, nazwa inwestycji);
- świadectwo higieny (Atest PZH) dla trawy  
świadectwo higieny (Atest PZH) lub równoważny dla maty tj. raport z badań właściwości środowiskowych oraz badań dotyczących ochrony środowiska wykonanych przez laboratorium np. SGS Intron  
świadectwo higieny (Atest PZH) lub równoważny dla korka np. raport z badań przeprowadzony przez niezależne laboratorium potwierdzający, że wypełnienie korkowe zgodnie z Rozporządzeniem REACH jest wolne od WWA - wielopierścieniowych węglowodorów aromatycznych (PAH – free)
- kompletny raport z badań przeprowadzonych przez uprawnione laboratorium np. Labosport lub ISA-Sport lub Sports Labs Ltd , Ercat, dotyczący oferowanego

systemu nawierzchni ( trawa + wypełnienie typu korek + prefabrykowany shockpad) potwierdzający zgodność jej parametrów z FIFA Quality Programme for Football Turf (dostępny na [www.FIFA.com](http://www.FIFA.com)) Podręcznik 2015 oraz potwierdzający wymagane wszystkie minimalne parametry oferowanego systemu trawy syntetycznej dla poziomu FIFA Quality (tj. testy trwałości, odporności, bezpieczeństwa i wydajności boiska, które spełniają specyficzne wymagania dla piłki nożnej rekreacyjnej, lokalnej i miejskiej, z typowo 40-60 godzinami gry tygodniowo);

- raport z badań na zgodność z normą PN-EN 15330-1:2014 przeprowadzony przez specjalistyczne i akredytowane laboratorium (np. Labosport lub ISASport lub Sports Labs Ltd), potwierdzający minimalne parametry oferowanego systemu trawy syntetycznej (trawa + wypełnienie typu korek + prefabrykowany shockpad)
  - aktualny certyfikat FIFA Preferred Producer lub FIFA Preferred Provider wystawiony dla producenta trawy;
  - raport z badań testu Lisport na min. 300.000 cykli dla włókna oferowanej trawy syntetycznej przeprowadzony przez akredytowane i niezależne laboratorium np. Labosport lub ISA-Sport lub Sports Labs Ltd , Ercat zgodnie z normą EN 15306 „Nawierzchnie do otwartych terenów sportowych – narażenie trawy na oddziaływania” potwierdzający, że nawierzchnia po min. 300.000 cykli nie wykazuje widocznych uszkodzeń
- Pytanie 2

Proszę o jednoznaczne potwierdzenie, że raport z badań testu Lisport 300.000 cykli ma być wykonany przez laboratorium niezależne, akredytowane zgodnie z ISO/IEC 17025:2018.

### **Odpowiedź:**

Zamawiający podtrzymuje wymagania postawione w SWZ.

Zgodnie z opisem przedmiotu zamówienia Rozdział IV pkt 1.4. zamawiający dopuszcza równoważne dla atestów PZH.

## **Pytanie 7**

Pytanie 1

Podstawowym dokumentem dotyczącym traw piłkarskich jest raport z badań na zgodność parametrów z wymaganiami FIFA. Wszystkie wymagane przez Zamawiającego parametry sztucznej trawy są zbadane i potwierdzone właśnie w oficjalnym raporcie z badań na zgodność z FIFA Quality Concept for Football Turf. To dokument najlepiej oddający właściwości piłkarskie jak również najczęściej wymagany dokument dla sztucznych traw piłkarskich. Ponadto większość parametrów sztucznej trawy badanych na zgodność z normą są również uwzględnione w badaniu na zgodność z FIFA. Ta komplementarność powoduje, że większość sztucznych traw nie posiada badania na zgodność z normą PN-EN 15330-1, a producenci jedynie deklarują zgodność oferowanej trawy z tą normą.

W związku z powyższym prosimy o dopuszczenie sztucznych traw posiadających deklarację zgodności z normą EN 15330-1:2013 w miejsce raportu z badań laboratoryjnych przeprowadzonych przez niezależne, specjalistyczne laboratorium dla oferowanego systemu nawierzchni potwierdzający jego zgodność z aktualną normą EN15330-1:2013/PN-EN15330-1:2014-2 i pozostawienie wymogu przedstawienia raportu na zgodność z wymaganiami FIFA.

Pytanie 2

Prosimy o dopuszczenie podkładu lateksowego, gdyż rodzaj zastosowanego podkładu nie ma wpływu na jakość nawierzchni. Podkład poliuretanowy i lateksowy są rozwiązaniami równoważnymi. Podkład trawy ma tylko za zadanie zabezpieczyć włókna runa przed przemieszczeniem się. Zarówno trawy z podkładem poliolefinowym, poliuretanowy jak i lateksowym nadają się do recyklingu i posiadają te same parametry wytrzymałościowe. Według wytycznych FIFA właściwości uznawane za kluczowe podczas identyfikacji wykładziny z traw syntetycznych są: wysokość włókna, gęstość włókien, dtex, grubość włókna, struktura włókna.

Informujemy, że większość światowych producentów produkuje trawy z wykorzystaniem podkładu lateksowego. Rodzaj podkładu użyty w sztucznej trawie nie może być traktowany jako czynnik decydujący o jakości trawy.

Mając powyższe na uwadze, prosimy o przychylenie się do naszego wniosku.

### Pytanie 3

Jako Firma posiadająca duże doświadczenie i wiedzę o systemach nawierzchni ze sztucznej trawy pragniemy poinformować, iż maty shockpad o grubości min. 15mm na rynku sztucznych traw są matami rzadko stosowanymi. Maty prefabrykowane są bardzo popularne w Europie i coraz częściej spotykane są również w Polsce jako podkład pod trawę syntetyczną. Maty prefabrykowane najczęściej stosuje się o grubości min. 10mm. Istotnym znaczeniem jest, aby mata amortyzująca była zgodna z wymogami FIFA. Większość producentów przy badaniu systemów nawierzchni wykorzystuje pod trawę maty o grubości 10mm i taki system uzyskuje badania na zgodność z FIFA.

Prosimy o dopuszczenie pod trawę syntetyczną zastosowanie maty prefabrykowanej min. 10mm zgodnie z badaniem laboratoryjnym.

### Odpowiedź:

Zamawiający podtrzymuje wymagania postawione w SWZ.

### Pytanie 8

Czy Zamawiający w celu poszerzenia konkurencyjności zaakceptuje system o następujących parametrach:

I. Mata amortyzująca

a) mata shockpad prefabrykowany o grubości min. 10mm, zgodna z raportem z badań (ekologiczna pianka poliolefinowa)

II. Trawa syntetyczna

a) podkład poliuretanowy

b) runo-włókno

- tuftowane lub tkane

- monofilowe proste polietylenowe, zbrojone wtopionym rdzeniem w kształcie diamentu

- włókna trawy dwukolorowa zieleń

- wysokość włókna trawy - minimum 40mm

- grubość włókna trawy - minimum 350 mikronów

- szerokość włókna trawy - minimum 1mm

Dtex pojedynczego włókna trawy - minimum 2000

- ilość pęczków szt/m<sup>2</sup> - minimum 7 800

- ilość włókien szt/m<sup>2</sup> - minimum 104 000

- wyrywność pęczka trawy - minimum 58N

III. Wypełnienie

a) wypełnienie stabilizujące i podnoszące sprężystość włókna

- piasek kwarcowy, sortowany, płukany, o zaokrąglonym kształcie i odpowiedniej dla danego systemu granulacji zapewniającej przyleganie nawierzchni do podłoża ( niedopuszczalne jest stosowanie piasku kwarcowego o większych frakcjach niż dopuszczone w karcie technicznej sztucznej trawy )

- wypełnienie organiczne w 100% pochodzenia roślinnego tj. korkowe suche

W celu weryfikacji jakości oferowanego produktu oraz wymaganych cech i parametrów całego systemu

nawierzchni Wykonawca jest zobowiązany do przedłożenia n/w dokumentów:

- 1) raportu z badań przeprowadzonych przez specjalistyczne laboratorium (akredytowane przez FIFA) dotyczący oferowanego systemu nawierzchni (podkład elastyczny + trawa + wypełnienie organiczne) potwierdzający zgodność jej parametrów z wymaganiami FIFA Quality Programme for Football Turf (edycja 2015) dla poziomu FIFA Quality Pro lub Quality, oraz potwierdzający minimalne parametry oferowanej trawy syntetycznej określone w postępowaniu przetargowym.
- 2) raportu z badań laboratoryjnych przeprowadzonych przez niezależne, specjalistyczne laboratorium dla oferowanego systemu nawierzchni (podkład elastyczny + trawa + wypełnienie organiczne), potwierdzający jego zgodność z aktualną normą EN15330-1:2013/PN-EN15330-1:2014-2.
- 3) atestu PZH lub równoważny dla poszczególnych elementów oferowanego systemu nawierzchni,
- 4) autoryzacji Producenta trawy syntetycznej wystawiona dla Wykonawcy na realizowaną inwestycję wraz z potwierdzeniem gwarancji udzielonej przez producenta na tę nawierzchnię,
- 5) sprawozdanie z badań potwierdzające, że trawa syntetyczna jest przyjazna dla środowiska zgodnie z normą DIN 18035-7:2019-12, EN 71-3:2019, NF P90-112:2016-12-30 oraz potwierdzające zgodność z Rozporządzeniem REACH (WWA) wydane przez niezależne, akredytowane laboratorium zgodnie z ISO/IEC 17025.

UWAGI:

Proponowana mata poliolefinowa jest ekologicznym rozwiązaniem.

Bardzo istotne jest wyrywanie pęczka oraz grubość włókna, ze względu na trwałość nawierzchni ze sztucznej trawy.

Niższa gęstość przy proponowanym grubszym włóknie nie będzie miała wpływu na jakość oferowanej nawierzchni.

Niższa wysokość włókna przy trawie z wypełnieniem korkowym jest lepszym rozwiązaniem, ponieważ Zamawiający nie będzie musiał później uzupełniać przy konserwacji dużą ilością zasypu korkowego (im krótsza trawa, tym mniejsza ilość tego drogiego wypełnienia).

Proponowana nawierzchnia przeszła pozytywnie badania środowiskowe, jest przyjazna dla użytkowników i jest zgodna z obowiązującymi restrykcyjnymi przepisami REACH (WWA).

Na zakończenie inwestycji na potwierdzenie jakości oferowanego systemu Wykonawca zobowiązany będzie do uzyskania certyfikatu FIFA Quality.

Prosimy o dopuszczenie proponowanej nawierzchni jako produkt równoważny.

### **Odpowiedź:**

Zamawiający podtrzymuje wymagania postawione w SWZ.

Zgodnie z opisem przedmiotu zamówienia Rozdział IV pkt 1.4. zamawiający dopuszcza równoważne dla atestów PZH.

Zamawiający informuje, że termin składania ofert nie ulega zmianie

**Jerzy Omieciński**  
**Dyrektor Miejskiego Ośrodka**  
**Sportu i Rekreacji w Ciechanowie**